



**Nuestra visión:** *Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

**Nuestra misión:** *Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

## **Oración Matutina**

Himno de Entrada *Himno a la Trinidad*

FC 392

Líder: ¡Aleluya! Cristo ha resucitado!

LOC 39

**Pueblo: ¡Es verdad! El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!**

Líder: Si han resucitado con Cristo, busquen las cosas de arriba, donde está Cristo sentado a la diestra de Dios. Gracia y paz a ustedes, de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo.

## **Confesión de Pecado**

LOC 41-42

Líder: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

**Todos: Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

Líder: Dios omnipotente tenga misericordia de nosotros, perdone todos nuestros pecado por Jesucristo nuestro Señor, nos fortalezca en toda bondad, y por el poder del Espíritu Santo, nos conserve en la vida eterna.

**Todos: Amén.**

Líder: Señor, abre nuestros labios.

**Pueblo: Y nuestra boca proclamará tu alabanza.**

**Todos: Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo; como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén. ¡Aleluya!**

**Es verdad, el Señor ha resucitado: vengan y adorémosle. ¡Aleluya!**

### Primera Lectura *Génesis 1:1–2:4a*

Lectura del libro del Génesis

En el comienzo de todo, Dios creó el cielo y la tierra. La tierra no tenía entonces ninguna forma; todo era un mar profundo cubierto de oscuridad, y el espíritu de Dios se movía sobre el agua.

Entonces Dios dijo: «¡Que haya luz!»,

Y hubo luz. Al ver Dios que la luz era buena, la separó de la oscuridad y la llamó «día», y a la oscuridad la llamó «noche». De este modo se completó el primer día.

Después Dios dijo: «Que haya una bóveda que separe las aguas, para que estas queden separadas.»

Y así fue. Dios hizo una bóveda que separó las aguas: una parte de ellas quedó debajo de la bóveda, y otra parte quedó arriba. A la bóveda la llamó «cielo». De este modo se completó el segundo día.

Entonces Dios dijo: «Que el agua que está debajo del cielo se junte en un solo lugar, para que aparezca lo seco.»

Y así fue. A la parte seca Dios la llamó «tierra», y al agua que se había juntado la llamó «mar».

Al ver Dios que todo estaba bien, dijo: «Que produzca la tierra toda clase de plantas: hierbas que den semilla y árboles que den fruto.»

Y así fue. La tierra produjo toda clase de plantas: hierbas que dan semilla y árboles que dan fruto. Y Dios vio que todo estaba bien. De este modo se completó el tercer día.

Entonces Dios dijo: «Que haya luces en la bóveda celeste, que alumbren la tierra y separen el día de la noche, y que sirvan también para señalar los días, los años y las fechas especiales.»

Y así fue. Dios hizo las dos luces: la grande para alumbrar de día y la pequeña para alumbrar de noche. También hizo las estrellas. Dios puso las luces en la bóveda celeste para alumbrar la tierra de día y de noche, y para separar la luz de la oscuridad, y vio que todo estaba bien. De este modo se completó el cuarto día.

Luego Dios dijo: «Que produzca el agua toda clase de animales, y que haya también aves que vuelen sobre la tierra.»

Y así fue. Dios creó los grandes monstruos del mar, y todos los animales que el agua produce y que viven en ella, y todas las aves.

Al ver Dios que así estaba bien, bendijo con estas palabras a los animales que había hecho: «Que tengan muchas crías y llenen los mares, y que haya muchas aves en el mundo.»

De este modo se completó el quinto día.

Entonces Dios dijo: «Que produzca la tierra toda clase de animales: domésticos y salvajes, y los que se arrastran por el suelo.»

Y así fue. Dios hizo estos animales y vio que todo estaba bien.

Entonces dijo: «Ahora hagamos al hombre a nuestra imagen. Él tendrá poder sobre los peces, las aves, los animales domésticos y los salvajes, y sobre los que se arrastran por el suelo.»

Cuando Dios creó al hombre, lo creó a su imagen; varón y mujer los creó, y les dio su bendición: «Tengan muchos, muchos hijos; llenen el mundo y gobiérnenlo; dominen a los peces y a las aves, y a todos los animales que se arrastran.»

Después les dijo: «Miren, a ustedes les doy todas las plantas de la tierra que producen semilla, y todos los árboles que dan fruto. Todo eso les servirá de alimento. Pero a los animales salvajes, a los que se arrastran por el suelo y a las aves, les doy la hierba como alimento.»

Así fue, y Dios vio que todo lo que había hecho estaba muy bien. De este modo se completó el sexto día.

El cielo y la tierra, y todo lo que hay en ellos, quedaron terminados. El séptimo día terminó Dios lo que había hecho, y descansó. Entonces bendijo el séptimo día y lo declaró día sagrado, porque en ese día descansó de todo su trabajo de creación. Ésta es la historia de la creación del cielo y de la tierra.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

### **Cántico 13** *Benedictus es, Domine*

Bendito eres, Señor, Dios de nuestros ancestros; \* **eres digno de alabanza y gloria.**

Bendito y glorioso sea tu santo nombre; \* **te alabamos y exaltamos para siempre.**

Bendito eres en el esplendor de tu templo; \* **en tu trono majestuoso, a ti la gloria.**

Bendito sentado entre los querubines; \* **te alabamos y exaltamos para siempre.**

Bendito eres al sondear los abismos; \* **en el firmamento del cielo, a ti la gloria.**

Bendito eres Padre, Hijo y Espíritu Santo; \* **te alabamos y exaltamos para siempre.**

## La Epístola *2 Corintios 13:11–13*

Lectura de la segunda carta de San Pablo a los Corintios

Para terminar, hermanos, deseo que vivan felices y que busquen la perfección en su vida. Anímense y vivan en armonía y paz; y el Dios de amor y de paz estará con ustedes. Salúdense los unos a los otros con un beso santo. Todos los hermanos en la fe les mandan saludos. Que la gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios y la participación del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación

## El Evangelio *San Mateo 28:16–20*



### Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo

**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Así pues, los once discípulos se fueron a Galilea, al cerro que Jesús les había indicado. Y cuando vieron a Jesús, lo adoraron, aunque algunos dudaban. Jesús se acercó a ellos y les dijo: —Dios me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra. Vayan, pues, a las gentes de todas las naciones, y háganlas mis discípulos; bautícenlas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y enséñenles a obedecer todo lo que les he mandado a ustedes. Por mi parte, yo estaré con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

**Credo de los Apóstoles**

LOC 59-60

**Todos: Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo y nació de la Virgen María. Padeció bajo el poder de Poncio Pilato. Fue crucificado, muerto y sepultado. Descendió a los infiernos. Al tercer día resucitó de entre los muertos. Subió a los cielos, y está sentada a la diestra de Dios Padre. De allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de los muertos, y la vida eterna. Amén.**

Líder: Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.

**Pueblo: Que todos seamos uno.**

Líder: Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.

**Pueblo: Que tu nombre sea glorificado por todo el género humano.**

Líder: Te pedimos por todos los obispos, presbíteros, y diáconos.

**Pueblo: Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos.**

Líder: Te pedimos por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo

**Pueblo: Que haya justicia y paz en la tierra.**

Líder: Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos.

**Pueblo: Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.**

Líder: Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia.

**Pueblo: Que sean librados de sus aflicciones.**

Líder: Otorgan descanso eterno a los difuntos.

**Pueblo: Que sobre ellos resplandezca la luz perpetua.**

Líder: Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor.

**Pueblo: Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.**

Líder: Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás.

*(Pausa para añadir sus propias peticiones.)*

Líder: Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra:

Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor.

**Pueblo: Amén.**

### La Paz

Líder: La Paz del Señor sea siempre con ustedes.

**Pueblo: Y con tu espíritu.**

### La Colecta del Día

Líder: Dios omnipotente y eterno, que por la confesión de una fe verdadera nos diste a tus siervos la gracia de reconocer la gloria de la Trinidad eterna, y de adorar la Unidad en el poder de tu divina Majestad: Consérvanos firmes en esta fe y adoración, y llévanos al fin a contemplarte en tu sola y eterna gloria; tú que vives y reinas, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

### La Colecta por la Paz

LOC 63

Líder: Oh Dios, autor de la paz y amante de la concordia, conocerte es vida eterna, y servirte, plena libertad: Defiende a estos tus humildes siervos de todos los asaltos de nuestros enemigos; para que, en tu protección, no temamos la fuerza de ningún adversario; por el poder de Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## La Colecta para Guía Divina

LOC 63

Líder: Padre celestial, en ti vivimos, nos movemos y tenemos el ser: Te suplicamos humildemente que nos guíes y gobiernes con tu Santo Espíritu, para que en todos los afanes y quehaceres de nuestra vida no te olvidemos, sino que recordemos que siempre caminamos en tu presencia; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Los anuncios

Oraciones y Bendiciones: Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]

### El Ofertorio

Líder: Anden en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios.

Himno del Ofertorio

*Llevemos al Señor el Vino y el Pan*

FC 558

### Plegarias

LOC 64

Líder: Señor Jesucristo, tú extendiste tus brazos amorosos sobre el cruel madero de la cruz, para estrechar a todos los seres humanos en tu abrazo salvador: Revístenos con tu Espíritu de tal manera que, extendiendo nuestras manos de amor, llevemos a quienes no te conocen a reconocerte y amarte; por el honor de tu Nombre. **Amén.**

Líder: El Señor sea con ustedes.

**Pueblo: Y con tu Espíritu.**

Líder: Oremos.

**Todos: Padre nuestro**

LOC 60

**Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

**Comunión** - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*

Himno de la Comunión

*No Podemos Caminar*

FC 596

## Oraciones finales

Acción de Gracias en General

LOC 65

**Todos:** Dios omnipotente, padre de toda misericordia, nosotros, indignos siervos tuyos, humildemente te damos gracias por todo tu amor y benignidad a nosotros y a todos los seres humanos. Te bendecimos por nuestra creación, preservación y todas las bendiciones de esta vida; pero sobre todo por el amor inmensurable en la redención del mundo por nuestro Señor Jesucristo; por los medios de gracia, y la esperanza de gloria. Y te suplicamos nos haga conscientes de tus bondades de tal manera que, con un corazón verdaderamente agradecido, proclamemos tus alabanzas, no sólo con nuestros labios, sino también con nuestras vidas, entregándonos a tu servicio y caminando en tu presencia, en santidad y justicia, con todos los días de nuestra vida; por Jesucristo nuestro Señor, a quien, contigo y el Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Oración de San Juan Crisóstomo

LOC 65

Líder: Dios todopoderoso, que nos diste la gracia para unirnos en este momento, a fin de ofrecerte nuestras súplicas en común; y que, por tu muy amado Hijo, nos prometiste que, cuando dos o tres se congregan en su Nombre, tú estarás en medio de ellos: Realiza ahora, Señor, nuestros deseos y peticiones como mejor nos convenga; y concédenos en este mundo el conocimiento de tu verdad y en el venidero, la vida eterna. **Amén.**

Himno de Salida

*Te Den Gracias Señor*

FC 604

## Despedida

LOC 66

Líder: La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo sea con todos nosotros, ahora y siempre. **Amén.**

Líder: Bendigamos al Señor. ¡Aleluya!

**Pueblo: Demos gracias a Dios. ¡Aleluya! ¡Aleluya!**

### Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Miguel López y Elvira

Vásquez, Dora Valdez, Eric y Serena Tapia

El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado

Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

<u><b>Junta Parroquial-Oficiales</b></u> Patty Emanuelson - Guardián Mayor Bill Masters - Guardián Menor Mona Guarino - Tesorera Diane Plein - Secretaria	<u><b>Junta Parroquial-Miembros</b></u> Chinenye Anako- Marva Martinez María Salgado - Mike Sock Dick Young
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<u><b>Los Empleados</b></u>	
Rev. Gerardo Brambila - Rector Arturo Jaramillo - Sacristán	Cathy Sheredy - Asistente administrativa Don Palm - Music Director (Inglés) Arturo Jaramillo - Director de la música

## Los anuncios para el 31 de Mayo de 2026

**Campaña de agua:** Este año vamos a recolectar y donar agua/dinero para el Banco de Alimentos de Valley View como una forma de ayudar a las personas sin hogar durante el calor de verano. Hay un recipiente para donaciones monetarias en la mesa en la entrada. También puede depositar un cheque o efectivo (en un sobre) en la bandeja de ofrendas. Favor de marcarlo con "Donación de agua para Valley View". Muchas gracias.

**Estudio bíblico:** Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y participen.

**¡Colecta de Alimentos!** El próximo domingo es para los productos de higiene personal. Por favor traiga artículos como jabón/gel de ducha, champú, pasta de dientes, pañales para adultos y productos de higiene femenina. También puede donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

### Información mensual

	26 de Mayo	Total de Mayo	Total Anual
La Tiendita	\$504.00	\$2,052.50	\$12,578.95
La Librería	\$76.00	\$307.50	\$1,161.50

- incluye donaciones de los Hermanos/as Mayores

## Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	26 de Mayo	Total Anual
Peso		941 lbs
Dólares	\$100.	\$500.

### Lista de oración de esta semana

*Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:*

Kelli Abel \* Juan Gabriel Aleman \* Anne \* Jim Barnette \* Marcia Bledsoe \* Viviana Brambila \* Judy Broeder \* Jan Browning & granddaughter Kia \* Tim Buffery \* Tom Camper \* John Card \* Clive Chancey \* Claudio \* Jane Cooley \* Jean Durrett \* Thomas Dyer \* Padre Gerardo \* Cathy y Gary Gustin \* Michael Heap \* Judith \* Kim \* Gene Lapham \* Terry Lewis \* Domingo Lopez \* Ernesto Martinez \* Marva Martinez \* Brenda McCormick \* Mia \* Shawn Mirigian \* Bryan Nance \* Marla Karla Pallas \* Don Palm \* Sandy Patrick \* Joanne Porter \* Ramon \* Jill Renner \* Rick y Robbie \* Betty Roddy \* Javier Sanchez \* Socorro Sanchez \* Sherrie \* Stella \* Kurt Tetrick \* Anna Van Scoter \* Victoria \* Lynn Viviano-Webb \* Ester Zamora

### Para los que han muerto

Joanne Mola \* Eileen Waldren

### ¡Feliz cumpleaños de Mayo!

Cynthia Aguilar \* María Del Toro \* Mario Ramirez Jr \* Connie Stresing \* Janet Young

### ¡Feliz aniversario de Mayo!

Ramiro Lopez y Dora Valdez \* Shawn Mirigian y Gene Lapham

## **¡Contáctenos!**

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si tiene una emergencia pastoral, llame directamente al Padre Gerardo a 602-405-4588. Las horas de oficina: martes, miércoles, jueves y viernes de las 9 de la mañana a la una de la tarde. El teléfono es 623-972-1100.